• IRITZIA GOTXON ARRIETA • ASTEKO NOTIZIA AINHOA LODOSO
• KULTURA ELGOIBARKO IZARRAREN BATZAR OROKORRA

BARREN
ASTEKARIA

ELGOIBARKO ASTEKARIA • 2002ko apirilaren 19a/X. urtea/401. zkia

• GEHIGARRI BEREZIA
EZKONTZAK

"Etxetik hasi gara euskaraz"

ISZAIDE

KAFETEGIA
JATETXEA

Ospitale parean
Mendarozabal, z/g
1e1: 943 75 51 44175 61 66
MENDARO

- Ezkontzak
- Jaunartzeak
- Bataioak
- Banketeak
- Enpresentzako jatorduak
- Urtebetetzeak
- Despedidak

1111111)11AIDE *ARTEA*

Eskultura: brontzeo, harria.eta buztina
Grabatuak
Era askotako serieak
Enpresetorako oparlak

Ermuaranbide 15, 3 behea · Elgoibar · Tel.943 743 842 - 686 466 963 · Faxa: 943 740 793
E-mail-a: andradearte@terra.es · www.allariz.com/andrade · www.artenet-cb.es/andrade

Venezuelako sagarrak

Ezer gutxi dakit nik Venezuelari buruz. Caraeas dela hiriburua, urjauzi ikusgarriak dituela, petrolioa emiz dutela, eta nire ahizparen gelan zebilen neska bat familiarekin hara joan zela bizitzera. Egunotan ondo hau ere ikasi dut: asteburu batean bi estatu kolpe eta hiru presidente izan dituen herrialdea dela.

Duela pare bat hilabete, lan kontuak tarteko, Venezuelan 'bere bizitzako egunik zoragarrienak' pasa dituen gizon bat ezagutu nuen. 18 urterekin joan zen itsasoaz bestalde, eta han gizondu zela dio. Gaur harekin bazkaltzea egokitu zait, eta zeregin horretan eman dugun ordubetean etenik gabe jandun du berbetan, Venezuelan eman zuen garaiko kontuak aletzen. Eta mahaibueltako guztiok gustura entzun diogu, erne haren ahotik ateratzen gertaera guztiei.

Petrolioari esker hazitako herrialdea dela kontatu digu. 70eko hamarkadaren bueltan ailegatu zen gure laguna hara, eta han ikusi omen zituen estreinako autopista effaldoiak, Dodge auto indartsuak, eta bolivarrak aise irabazten zituzten negozio gizonak. Berak ere herrialde aberats hartan ez zuen inongo arazorik izan hilean 300.000 pta. irabazteko. `Pentsa, orduko hirurehun mila pezeta!'

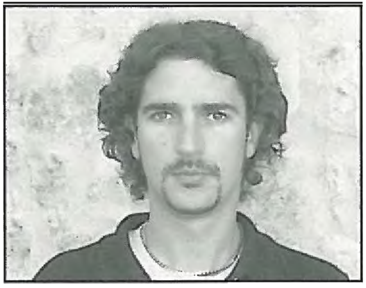
Iaz egon zen azkenengo aldiz Venezuelan. 70eko hamarkadan bezala ikusi zuen: berdin-berdin zegoen, ezer aldatu ez balitz bezala, aurrerapenaren eta modernitatearen orratzak urte hartan geratu izan balira bezala. `Non dago petrolioak sortutako aberastasuna? Non 300.000 pezetako soldatak?'

Venezuela herrialde ederra da bai, barruan harra duen sagar gorri dirdiratsua bezain ederra.

Ainhoa Lodoso

Cf)

ko notizia



Txirrldularizale baten erreibindikazioa

Duela urte asko (ez dakit zenbat diren, mukizu bat bainintzen) bonha mehatxua jaso zuen Espainiako Txirrindulari Itzuliak Euskal Herrian sartzera zihoala. Harrezkero, itzuliko arduradunek muzin egin diote gure Iurralde honetan etaparik antolatzeari. Arrazoizkoa deritzo, jakin baitakite aldeko erabakirert bat izanez gero arazo berdinarekin topo egin ahal izango luketela. Izan ere, zerbait erraz saboteatu badaiteke, hori txirrindulari itzuli bat baita.

Ba da Espainiako Itzulia Euskal Herriko bideetan ikustea onartuko ez lukeenik. Ez dut ulertzen zergatia. Frantziako Tour-ak makina aldiz zapaldu ditu Italiako lurrak, Suizakoak, baita Britainia Handikoak ere, eta zer esanik ez, gureak. Denboran gehiegi atzera egin gabe hor dugu Donostian hasi zeneko adibidea. Eta urrutiragoxe joanaz, [parraldeko bideak zeharkatu zituenetarikoa, 80ko hamarkadan, Burnikurutzeta gainean zehar Larrau-ko paraje ederrak igaroz.

Hemen da nire ezadostasuna: Espainiako [tzuliaz gozatzeaz konforrne ez dagoen askok ez du enpatxurik Frantziako bide bazterrak betetzeko edo eta Errioxako mendateetako maldetara hurbiltzeko. Ongi legoke aipatu itzuliak tartetxo bat baleuka gure bideetan katuari hiru hanka aurkitzen ibili beharrik gabe. Azken finean opari eder bat litzake estatuko txirrindulari zalego onenarentzat

"Ba da Espainiako Euskal Herrike bideetan ikustea onartuko ez lukeenik. Ez dut ulertzen zergatia"

Gotzon Arrieta

egiterakoan, bel.;

ENen editorialak. Urtero 10 lagun ntuan. Gaiari dagokionean, berriz, ko

,d 2

3 2

KeTli 5
motz motz 6
gehigarria 9
kiROlAk 24
aGenda)8

2002-IV- 1 9

ALKATEAREN GUTUNA

Lerro hauen bidez nire eskerrik beroena Elgoibarko herritarroi; lehendabizi, Euskal Herriko Itzuliaren bukaerak dituen ezinbesteko eragozpenak jasateagatik; eta bigarrenez, autoak kentzen, neurri handi batean parte hartuz, itzuliaren antolakuntzan laguntzen e.a., erantzun duzuelako, eta horrek niri adore ematen dit era honetako iniziatiba berriei aurre egiteko, ba zuen alkateak garbi du eta zuek adierazten diozue: "elgoibartarren goi mailako kalitatea", bertute hori nik nahiko nukeen bezain argi beti ez zaigu onartzen. Besterik gabe "MILESKER ELGOIBAR" eta hurrengo arte.

Zuen alkatea.
Gillermo Garate Urzelai

PLAZA NAGUSIA, **M-40** A

Alkate Jauna:

Arrazoi desberdinak direla medio, askotan, larregitan ez esateagatik, debekatutako norabidean, kotxe, autobus, eta abar ibilgailu sartzen dira Elgoibarko plaza nagusian: eskurtsioetako jendea uzteko, ezkontzak, edozein taldetako kideak, hiletak...

Hileta dagoenean plaza gainezka jartzen da kotxez beterik. Benetan beharrezkoa al da? Edo ohitura txar bat besterik ez da. Beste zein herritan sartzen dituzte kotxeak eliza atariraino elizkizunetara doazenak? Errosario kalean, asteburuetan mugitzen diren kotxe kopurua, benetan handia da, ez al dago kalea itxita? Plazatik atera behar al dute?. Nik uste oraingoan ere, ohitura txar bat dela.

Zuk inork baino hobeto jakin badakizu, Elgoibarren ez dagoela espazio askorik gure seme-alabek jolasteko, beraien lagunekin egoteko, baina onartezina dena, zera da, nahiz eta gurasoak gainean egon, edozein momentutan kotxe bat agertu eta "danba". Jakinda inguru hortan dabiltzan haur guztiak Gisa Eskubideen plazara joan etorrian ibiltzen direla. Orain arte ez da ezer gertatu, baina ez al duzu uste halako ezbehar bat gertatu baino lehen hobe dela aurretik behar diren neurriak hartzea?

Guraso eta seme-alaba asko elkartzen gara inguru hortan, lehen leku gutxi ba ditugu, uste dugu, guztiok lasai egon gaitezken inguru lasai bat ez legokela gaizki. Segurtasuna azken finean. Bizitza Kalitatea.

Zure iritsia jakitea gustatuko litzaidake eta eskertuko nizuke astekari honen bitartez edo eta apropos deritzozun beste bide baten bitartez erantzungo bazenit.

Besterik gabe agur'terdi,

Ernesto Ecenarro Iso
Eta 20 sinadura gehiago

Urruzunorell beui ezkutua

WHO AM I??

Izarren distiraren arrazoia bilatzen hasten garen momentuan, gauaren xarmak ilargiaren sorginkeriaz bihotzean lehenengo ikuttua egiten digunean, gazteok, biharraren kezka eguneroko sentitzen dugu eta mundu honetan gure fitxa non kokatu behar dugun galdetzen hasten gara, haurtzarotik dakarkigun dadoa airera bota eta galdera ikurra zuzenean begira daukagula dakusagunean. Orduan, hitzen esanahia sentimendu dela ohartzen gara eta bizitza sentimendu ederra bezain konplikatua dela onartzen hasten gara.

Ni, zu, biok eta monotonia hiruki bizioso batean murgiltzen gara, basati, eta —WHO AM I? (nor naiz?)-galdetzen diogu elkarri, erantzuna haizeak eraman dezan eta biharrak ezer konpon ez dezan, ilargiak irribarre pikaroa bere aurpegi ezkutuan disimulatzen duen bitartean.

Eta agian horregatik maite zaitut, horregatik lepoa jokatuko ez dudan arren, naizena naizelako eta erantzuna xamurrago egiten duzulako, monotonia zelatan dugun bitartean.

Uxue Alberdi

ASTEKARIA
aRRen

Nalarrea enparantza, 2
20B70 ELGOIBAF1
v 943 74 41 12
Pubfizitatea:
943 74 37 04
Faxa: 943 74 37 04
E-maila:
barren@tapagunea.com
HeIbide informatikoa:
www.topagunea.cominarren
ARGITARATZAILEA
Elgoibarko Izarra

LAGUIMAILEA Elgolbads0 Udala Zuzfidom# foo Iriaki Lase Ka2wramx1rati Aginenzaklegi, Asier Qrbed PUEGIERATEA Ambia Erkizia MAKEGITZALEA Iker 0iegoAtrbela5TIld2/0A Arnaia Flodrigez GEREV17JA Jon Poli Uriguen KOLABORATIALEAK Ainhoa Lodoso. Nestor Fuenla, Pello MendIzabal. Juan M. Elustondo, AlbertnAnsuatel Edamo Bilbao, Goton Arrista, Lonsa PffiraZ deAlbbbiz, Joirin Martinez, Montse Anegi. Juan hto Goroaliza, Aishoa Andosegi,Kokce K.E. eta Ufrozuno L.T., INPEPALTEGIA Gedu Koop. E. TIPADA 4.026 ale LEGE GORGAILUA SS-1.038192 ISSN 1139-1855

ELCOIBARKO IZARRA
tLIALIZA

Elgoibarko Udalak, Eusko Jaurlaritzako Kultura Saitak eta Forre Aldundiak diruz lagundutako aldizkaria.

reg kutxa
zun esLrr

INDANOBAT
SNGOIT1
GRUPO DANDBAT
1gzhjyrA

KEXAK

- Elgoibartar bat kexu da, karrera egunean kotxez Mendarora bidean **istripu larria** izan eta ordu betez egon behar izan zuelako kotxe barruan inork jaramonik egiten ez ziola. Ez bertatik pasatu ziren gainontzeko gidariek, ezta ertzainek ere.

itlIM1211t

- Euskal Herriko Itzulia dela eta, galdera batzuk egin nahi ditut, nire ezjakina argitu eta objetiboki baloratzeko:
Herriak ordaindu egin behar al du ekintza honetan parte hartu ahal izateko?
Zenbat ordaindu dugu?
Zer irabazi dugu?

- Santa Klaran autoak arinegi dabiltzala eta, ez al da posible abiadura murriztekoak ezartzea, beste puntu batzuetan bezala?

TXALOAK

- Istripua izan zuen herritar berarena da. Esan digunez, txaloak eskaini nahi dizkie **karreraren antolaketa lanetan aritu zirenei,** karrera bukatu bezain pronto oso azkar altxatu zutelako dena. Nahiz eta talkirik ez erabili.

Barrak, Birrak eta Barreak

Atal honetan kexa, txalo edo gaidera argitaratzeko bidali posta elektronikoa, izena eta zure telefono zenbakia zehaztuz, barren@topagunea.com, helbidera.

2002-IV- 19

sehaska-kanten CD bat oparituko die Udatak haurra izan berri duten gurasoei

2001.ean hasitako euskararen transmisio kanpainaren segida izango da

Familia hizkuntza transmititzeko bide nagusiena eta errazena dela kontuan hartuta, Udalak haurra izan berri duten gurasoei zuzendutako kanpaina jarri zuen martxan 2001.ean, eta aurten jarraipena izango du.
Kanpaina aurrera eramateko lau euskarri erabili ditu Udalak: Alkatearen gutuna, gurasoak zorionduz eta euskara erabili edo ikasteko aholkatuz, azalpen triptikoa, baberoa "etxetik hasi hehar delako" iemarekin eta aurtengo berrikuntza "Kun-kun lolo sehaska kanten CDa".
Kanpainaren bidez gurasoei gogorarazi nahi zaie, Elgoibarko euskaltegietan euskara ikasi nahi dutenek dintlaguntzak izango dituztela.

Bikote eta ezkonberriak

Bestalde, bikote eta ezkonberrientzat ere antolatu du kanpaina Udalak. Bikoteak etorkizunean guraso izan daitezkeela kontuan hartuz, ondorengoei euskaraz hitz egin, ipuinak kontatu edo eskolako lanak egiten laguntzeko orain dute hizkuntza ikasteko zein sakontzeko aukera. "Zure eginkizuna bere etorkizuna" lemapean bikote eta ezkonberriak euskara ikastera animatu nahi dituzte eta hainbat mezu jarriko dituzte kanpainaren berri emateko.

Kanpainak bideratzeko Epaitegiko langileen laguntza ezinbestekoa da. Izan ere, gurasoak haurra inskribatzera joaten direnean jasoko dituzte azalpen orriak eta oparia. Bikoteek beraien datuak ematen dituztenean ere informazioa jasoko dute.

1102 gunea ireki dute Elgolbarren

Herritarrek Interneten sartzeko aukera izateko eta nabigatzen ikasteko asmoarekin sortu dute

Euskadi informazio gizartean egitasmoaren barruan Interneterako sarbidea eta prestakuntza eskaintzen duten zentroen sarea sortu du Eusko Jaurlaritzak. KZ guneak dira zentro hauek eta Elgoibarren joan den asteartean, hilaren 16an ireki zuten. Interneten modu errazean nabigatzen dohainik ikasteko aukera eskaintzen du zerbitzu honek. 18 urtetik gorako herritar guztientzako dago zabalik, baina bereziki teknologia berriak erabiltzen ohituta ez daudenentzat.
Elgoibarko bulegoa Merkatu Plazako bigarren solairuan dago. Nabigatzeko gela eta prestakuntza saila dute, baita ikasleek erabiltzeko ekipo informatikoak ere. Maite Etxeberria eta Sandra Toledano elgoibartarrak arituko dira irakasle eta laguntzaile lanean , eta prestakuntza ikastaroak emango dituzte. Astelehenetik ostiralera goizeko 9:00etatik 13:00etara eta arratsaldeko 16:00etatik 20:00etara egongo da irekita KZ gunea eta informazio gehiago nahi izanez gero 943 74 88 28 telefonora deitu edo KZ guneen atarira jo (www.kzgunea.net).

2002-IV- 19

Santa Ana eta Olaso hitarteko zubia egillko, 500 tona jasolzeko gai de grua erabiliko dute

Andikao aldera paseoa egiteko ohitura dutenek azken aldian metalezko habe handi batzuk ikusi dituzte ibaiaren aldamenean. Izan ere, langileak soldura lanetan ari dira eta aurki ipiniko dituzte zubiaren osagai nagusiak. 36 metro luze izango dituen zubiak Santa Ana kalea eta OIasoko gune industriala elkartuko ditu. Haberik nagusienek erdi aldean izango dute altuera handiena 2,90 metro, hain zuzen ere, eta lau zulo edukiko ditu bakoitzak. Habe bakoitza bi zatitan banatuta ekarri dute, eta hain handiak izanik, 40 tonelada baititu bakoitzak, 500 tona jasotzeko gai den garabi bat erabiliko dute muntaiarako. Behin habe nagusiak ipini ostean, zeharkako habe txikiagoak jarriko dituzte eta guztia soldatu azkenik. Herritarrei Elgoibarrerako sarbidea errazteaz gain, zubiak zutaberik ez duela izango kontuan hartuta, urak gora eginez gero, ez dago taponamendu arazorik.

Morkaiko Mendizale Eikartea bueltatu dira Btrosario kaleko lokalera

Errosario kaleko egoitzan berrikuntza lanetan izan diren bitartean Kultur Etxeko Sotoa erabili dute bulego moduan Morkaiko Mendizale Elkarteko kideek. Ohar honen bidez, berriz ere Errosario kaleko 17. zenbakira bueltatu dira. Beraz, hemendik aurrera bertan izango dira ohiko ordutegian (astelehen eta ostegunetan 19:00etatik 2I:00etara). Bestalde, datorren apirilaren 28rako Eskola Kirolean aritzen diren umeentzat mendi irteera antolatu du Morkaikok Uda1 Kirol Patronatuarekin batera. Zumarragako Santa Barbara atera eta Irimora igo ostean, Elosun amaituko da mendi trabesia.

11 lagunek hartu zuten parte Arigerak antolatutako sukaldarliza ikastaraoan

Arigerak antolatuta Euskaltegietako 1. eta 2. behe urratsetako 11 ikaslek hartu zuten parte sukaldaritza ikastaroan. Joan den apirilaren 13an goizean hainbat plater ezberdin prestatzen ikasi zuten Itxasne Alberdi sukaldari elgoibartarraren eskutik. Azenario krema, barazki kroketak, arrozez beteriko berenjenak eta euskal pastela nola egiten diren ikasi ezezik gero dastatzeko aukera ere izan zuten eta dena oso ona atera zela esan digute.

Drogei buruzko jardunaldiak egiten ari dira 1MHn

/MHko Zikloetako hainbat ikaslek drogen prebentziorako saio batzuetan hartuko dute parte bi astez. Errotatxo taldearen eskutik, Hernaniko Askagintza Elkartearekin jarri da harremanetan eta hainbat jarduera antolatu dituzte: Ikasleei inkestak egin ostean hauek drogei buruz daukaten iritzia jasoko dute eta baita zein infortnazio eman behar zaien ere. Ondoren, drogei eta hauen ondorioei buruzko informazioa emango zaie eta baita hitzaldiak ere.

2002-IV-19

Berehala, auto hiodieselentzako erregala, etxean erahilitako olioz egiten hasiko dira.

TRABA EGITEN AI. INZU ETHEAN, SUKALDEAN ERABILITAKO OLIOAK?

MARIA JESUS IRURETAGOIENA

54 urte, etxekoandrea

Ez, baina aprobetxatu ere ez dut egiten, soberan dagoena fregaderatik botatzen dut. Baina aprobetxa badaiteke ongi iruditzen zait, eta horrela balitz gordeko nuke.

NICETO GARATE

79 urte, jubilatua

Ez, norrnalian beste gauza batzuk prejltzeko aprobetxatzen dou eta barrenian apurtxo bat geratzen bada garbitxu. Dana dala, olixo bera ez dou bi bider baina gehixaotan erabiltzen osasunantzat txarra omen da-eta.

MARI CARMEN BLANCO

54 urte, etxekoandrea

Askorik ez, papel batekin bildu eta zakarrontzira botatzen dut nahiz eta kaltegarria dela jakin. Fregaderara ez dut botatzen ataskatu egin daitekelako eta urarentzat ere ez da ona.

EMILIO CORTES

31 urte, rnoutadorea

Bai eta errezera jotzen dot, bota eta kitto. Lehen Eibarren bizi nintzanian dana reziklatzen naban baina oin lagata dakat. Aukeria egonez gero gordeko nuke, konzienziauta naualako reziklajian asuntuakin.

JUAN MANUEL NAVARRO

68 urte, jubilatua

Bai, noski. Baina ontzi batean gorde eta semeak tailerrera autoaren olioa aldatzera joaten direnean bertara eramaten dute sukaldean jasotako olioa.

ISAREIL CASAIDO

53 urte, etxekoandrea

Ez, olioa sobratuz gero paper bat busti eta papera zakarretara botatzen dut eta presaka banabil besterik gabe bota. Hala ere aprobetxatu badaiteke oso ongi iruditzen zait.

OIERKI IGOGAILUAK

Urrutira deitu gabe bertakook segituan konponduko dizugu igogailua

Ik 943 82 01 09 11 Faxa: 943 82 01 62

Indalezio Ojanguren 2, behea • 20600 E1BAR

401/ 4leit 1'1P Cfm)p.

Olaso inclustrialdea. Olasope, 66-A

Tel.-Faxa: 943 74 42 54 - 20870 ELGOIBAR

MEKANIZATUEN TAILERRA

Tzlontrzak

DeSarri Serezi

Halnhat bilabotez zein uptez elkarrekin ostean zuen harremana formalizatzeko ePabakia hartu baduzue, zopionaki Lagunei eta senitaptekoei jakinarazi eta orain ezkontza eguna prestatzeko ordua heldu da. Ezkontzako osagarri guztiak aukeratzeak lanak ematen ditu eta gure asmoa lan hori piska hat erraztea da. Izan ere, oso upputira joan gabe inguruan hadipa ezkontza egunerako heharrezkoak dituzun osagaiak. Horietako batiuk bildu eta ezkongaioi eskura jarri nahi izan dizkizunit Gainontzekool zuen ezkontza eguna gogoratzeko, edo horretan amesteke baho izango dizuelakoan gaude,

E =kontz urte, *ero* urte

Erakedak direla pentsatuko du batek baino gehiagok, baina aintzinako kondairetan oinarritu ezkontzen inguruka hainbat ohitura bifxi iritsi dira gaur arteraino. Oraindik ere modu fidelean betetzen ditu hainbatek. Historian gordeak dira batzuk, legenda hutsak besteak, eta superstiziosoak ez izan arren komeni da gagoan hartzea.

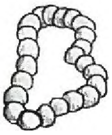
Berria: Ezkontza egunetik aurrerako bizitza berriaren adierazgarri.

Zaharra: Iraganaren seinale. Emaztegai zeneko garaia gogoratzeko.

Arrautzak Santa Klarara: Euririk egin ez dezan konbentura arrautzak eramatea komeni da.

Tirdina: Fideltasuna irudikatzen du. Zorte ona ematen du eta gisotasunak uxatu. Arnabirgina maiz kolore honekin irudikatzen da.

Soinekoa: Senargaiak ezkontza eguna baino lehen soinekoa ikusteak zorte txarra dakar.



Perrak: Kristautasunak aingeruen malkoekin Iotzen ditu perlak, emaztegaiak ezkontza egunean perlak jantziz gero, zorte txarra ekar 1e2

WEartitzena, *13:* Marte, gerraren jainkoa zen Grezia Zaharrean eta 13 zenbakia beti lotu izan da zorte xarrarekin. Beraz, bi ezaugarri txarrek ezin onik ekarri ezkontzari.

gurasoen *etxea:* Ezkon aurreko gaua bakoitzak bere gurasoen etxean pasa behar du nahiz eta aurrez elkarrekin bizi.

Adiskidetasunaren erakusle. Ezkontza egunean norbaitek utzitako zerbait eramanez gero, lagunak alboan izango dira beti.

Euria: Baina euria egingo balu seme-alaba asko izango dituzuen seinale.

Th-roza: Aintzina garia botatzen zen senar-emazteen emankortasuna bermatzeko, orain arrozak betetzen du funtzio hori.

BeCoa: Etsaiaren begizkoari aurre egiteko. Aintzinako Grezian ezkondu ostean aItxatzen zen, arriskurik ez zegoenean. Purutasunaren irudia ere bazen.

Kor6ata: Ezkontza egunean senargaiaren korbata okertuta badago, senargaia ez da fidela.

Lagunak: Lagunak ezkon daitezen nahi izanez gero, emaztegaiak hauen izenekin zerrenda bat idatzi eta eskuineko zapatan gorde beharko du, berarekin batera aharera joan daitezen.

Joseba
JATETXEA

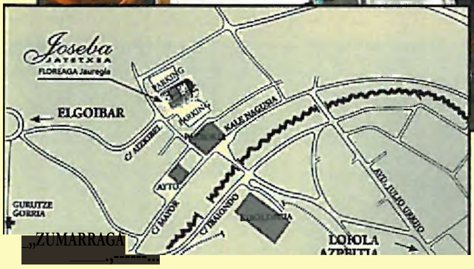
FLOREAGA Jauregia

Aizkibel, 10 • AZKOITIA
Tel. 943 85 34 12

Euskal arkitekturako eralkIn nagusienetakoan,

ezkontzak berezia Izan behar duelako

XVI. mendeko jauregi gotikoa paregabeko paisaia batean, gaur egungo joerei erreparatzen dien *kalitatezko euskal sukalde klasikoaz gozatzeko aukera ematen dute*



2406

250 lagunentzako jantokia,
ospakizun handietarako **aproposa.**
Bestetik, bi jantoki: 80 lagunentzat bata,
eta bestea erreserbatua, **20** lagunentzat.
Luncherako terraza aproposa.

SALEGI

J ATETXEA

250, 200, 90 eta 30
lagunentzako 5 jangela

Loratagia,
koktelerako leku
aproposa

Banketeak eta kartak

Jangela berria ireki dugu

Bazkalosteak
nahi beste
luzatzeko aukera

2406

Kotxe eta autobuserako
parking-a bertaraino

Santuario ondoan • Tel. 943 19 90 04 / 19 91 81 • 1TZIAR

On craiDuCa lanak, paitzik ez ecranal

Bazkaria edo afaria izan ohi da ezkontzako beste osagarri garrantzitsu bat. Bertan plater bakoltak denbora bat markatuko du. Aurrekontuaren arabera hirutik hasi eta bost denbora tartera iritsi daiteke banketea, Egiten den aukera egiten dela honako hauek kontuan hartu beharrelwak dira:

1, PROT'TIVETr TrAgĩR.STk94.: Ez da komeni; izan ere, gure organismoak, proteina ezberdinak banatzen behar duen denbora delaeta digestioa luzatzen da. Beraz, gonbidatuek jatordua amaitzean nekea senti baitezakete bestela. Adb: Plater nagusia haragi gorria bada ezingo da sarrera moduan mariskorik jarri.

2. *391.UCTEY a'I'XT11131.:* Denbora tarteak bereizteko kolore ezberdinak erabil daitezke, bestela monotonoegia izan daiteke-eta. Esaterako; Hasieran krema berde bat ateraz gero, hurrengo platera Iaranja horia edo gorria izango da.

3. PL91.'1'EREVBEROT`915'11TrII.: .Platerak tenperatura egokian zerbitzen direla ziurtatu beharko dugu. Adb: Berez beroa hartu behar den salda bat epela edo, are okerrago, hotza ateraz gero inork ez du jatekoarekin gozatzen.

Edari digestiboak
Janari oparoaren ostean liseriketa egiten, lagunduko duen likoreren bat ateratzea: komeni da. Aukerak asko dira, hona hemen horietako batzuk: Estimatuenak cognac-a, brandy-a, anisa edo krema irlandarra. Aurrekontuak horretarako aukera emango balu, zapore ezberdinetako Iikoreak ere atera litezke: laranjazkoa, kafezkoa, almendrazkoa..

C1 0 e) q O €, 0 0 CI 0 4 Ft 0 0 41 <2 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 1:1 0 0 0 O Cz 0 0 a1 CD 41 0 0 1:s 0 62 0 0 0 0 51 0 0 0 Q 0 1D 42 41 0 15 10 q C 15 0 t-

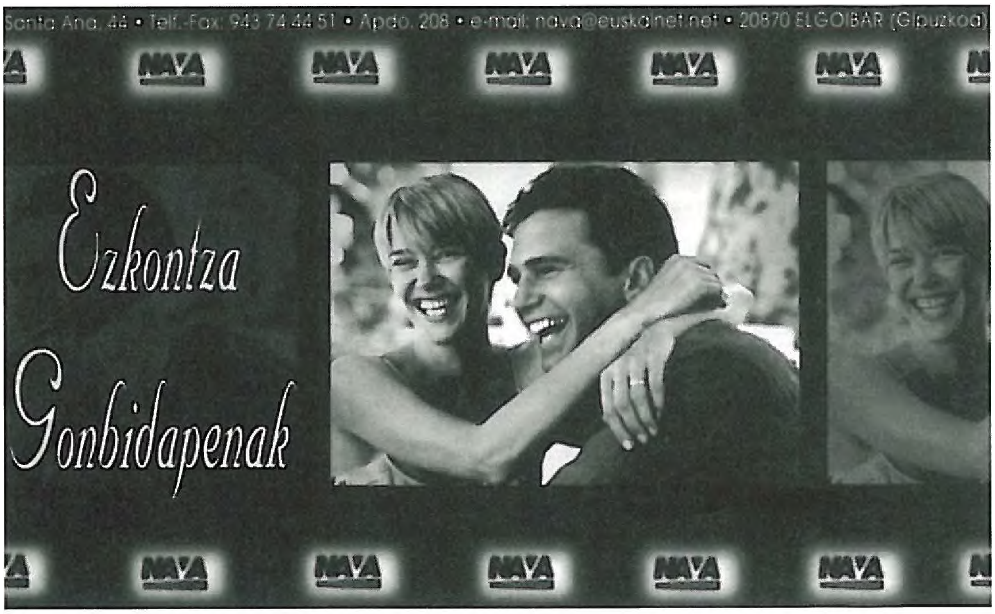
16L ILY jek

J ATETXEA

tazol4 flzypzie4, LT

20730 LOIOLA-AZPEITIA

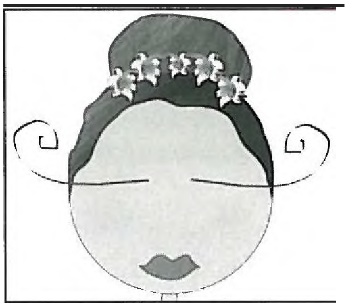
Tel. 943 81 56 08
Faxa: 943 15 03 65



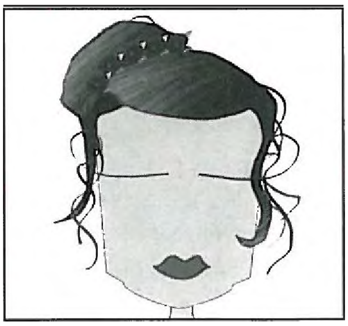
Orrazkera auryeDiaren arahera

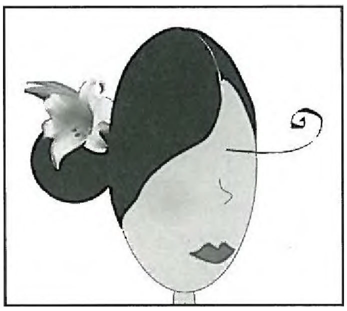
Emaztegaiarentzat soingiwa aukerattha bezain garratiiiiisua awri liakeite eiltoniza egildhlw **orrazkera. Ohikoenak orrazkera bilduak izaten dira, sinpleak zein konplexuak, hori norberaren estilistaren abileziaren edo bakoitzaren aurpegikeraren arabera hautatzen da. Horretarako ezkongaiaren fisonomia hartzen da kontuan; hau da, aurpeglaren forma** zein **ilea bera. Lau aurpegikera ezberdin azalduko dizkizuem** eta hmentzat egokienalf direr **orrazkerak aurkeztu:**

93 091,0131£91.
Goiko zatia garbi utzi ileari bolumen naturala emanez, eta alboetan buruhezurraren formari egokituz.
- Ilea buruaren goiko edo erdiko partean bildu.
Orrazkera honekin aurpegia estilizatuko da.



Lmocigi
Bekokia edozein modutan jar dezakegu, beti ere buruaren gaineko aldeati bolumena ematen badiogu.
- Ilea batzean diseinu orekatua erabiliko da.
- Lortu nahi dena beheko masailezurra leuntzea da.





- Ilea bildu buruaren erdiko partean.
Alboetan bolumena eman goiko aldea kargatu gabe.
- Bekokiko ilea emaztegaiari ondo gelditzen zaion aldera orraztu.
Helburua aurpegiak itxura borobilagoa izango du.

91.LD191,91.«;ItaZ9C0 Trg RIOCI91.
Bolumen naturalaren bila joko dugu bai buruaren goiko partean eta baita alboetan ere.
- Garondoan ahalik eta ile gehien ipini eta bolumena eman.
- Kokotsa leuntzea Iortuko dugu.

o- ***** •••0000•440.0:,0*• ****** 0909•49444404•099•40400•••006 1 40000

Dvniav-e.nick
Arq/littoksick
DISEINUA -FOTOKONPOSIZIOA- ETIKETAK, KARPETAK ETA KARTELAK, FOILETOAK, KATALOGOAK- TIPOGRAFIA- OFFSET
Trenbide, 13 behea • Tel: 943 74 01 87 Faxa: 943 74 27 40

DEBAPE
INPRIMATEGIA
komunikazio grafikoa
" DISEINU GRAFIKOA • OFFSET LITOGRAFIA • FOTOKONPOSIZIGA
• PUBLIZITATE DISEINUA " ERA GUZTIETAKO IRAGARKI KOMERTZIALAK
Sigma Ind., Xixilion 2, 2. (7.1okalai • Tel.:943 74 40 5
• Faxa: 943 74 41 74 • dehape@wlefnnica.nel

Garbiñe
EDERGINTZA
P.M. Urruzuno, 27 - Tel: 943 74 SI 32

Arauri
USAINDEGIA
5 0 11. ARiU M A
E 5 TET 1 k A
San Inazio, 4 - Tel: 943 74 24 25

XABIER
ILEAPAINDEGIA
Sari Barfoleme, 13 • Tei: 943 74 19 97

JOSE ANTONIO
i LEAPAGNIDEG I A
Errosario, 30 · Tel: 943 74 14 92

Edergintza
San Frantzisko, 49 - 1 esk.
Tel: 943 74 43 03

Ezkontzo eguneon ederreno

IDAMA
ILEAPAINDEGIA
Santa Ana, 7 - Tel: 943 74 40 26

ELENA
filea paindegia
depilazio elektrikoa
San Frantzisko, 491 • Tel: 943 74 11 89

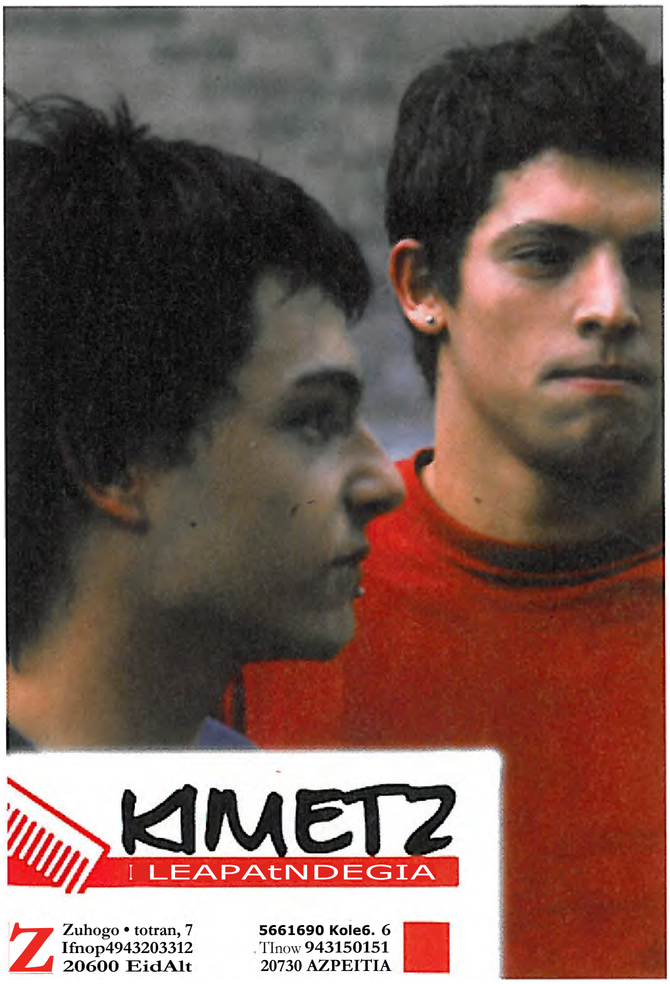
ederren artean

7·imak
ILEAPAINDEQ'IA
so1 a'riu·m a
kalanuilt, 2• Tel: 943 74 43 57

NAHIA
ILEAPAINDEGIA
Azpilgoeta, 14 ·
Tel. 943 75 51 01 · MENDARO

Maria Urizai
Ileapaindegia
Solariuma
Errosario, 9-1 • Tel. 943 74 44 89

906


KIMETZ
LEAPAtNDEGIA
Zuhogo • totran, 7
Ifnop4943203312
20600 EidAlt
5661690 Kole6. 6
TInow 943150151
20730 AZPEITIA

SASTRERIA
AZPIRI
gervki! 'ta
estilore .egelitzen
luryit frrijear
Senargai, aitaLifxi eta
cionLidatuenclake tpajecIL
Sporf janizial

Senargaiak eta
ezkontzako gonbidatuak
janzten adituak
Zuloa•as, 1• Tel. 943 20 22 33 • EIBAR
Alitxaga
JANTZIDENDA
Horren berezia den egun baterako,
zatoz gurera

1206

JOSTUNDEGIA
Gutiérrez
Ospakizun berezietarako
jantzirik egokienak dauzkagu.
Zatoz, dotore janzten
lagunduko zaitugu
Zubiaurre, 30 ERMUA • Tel. 943 17 01 80

ILBIRDtCPCEii
TE L.: 943 74 39 1.2 FAXA: 943 74 44 2
E-MA1L: elOviajesbilbactexpress.com
FORUEN PLAZA, 3
20870 ELGOI BAP
%8ko deskontua maiatzaren 15a
baino lehen erreserba erosiz gero
plaza inugatuak
ayAk,

1506

Maribel Aidaron14
emaztegai
amabitx1
Ezkondu behar ai duzu?
Maribel Aidarond®k emaztegaientzako
soinekoen bilduma ikusgarria eskeintzen dizu.
Bilduma zabala amabitxientzat
neurrira egindako soinekoak
Orduа aurrez eskatu
Arrasate, 38 tet. 943 42 63 27 20005 Donostia

CORTE BLANCO
CORTE BLANCO
senargaiak
Senargaiak,
aitabitxiak, amabitxiak
eta gonbidatuak
TAILA HANDIAK, 64ra arte. LUZEERA BEREZIAK.
GIZONEZKOA • Triunfo, 3
EMAKUMEZKOA - San Martin, 50
TALLISIMA San Martin, 50

aantzia, ezkonaajen eCepantzia

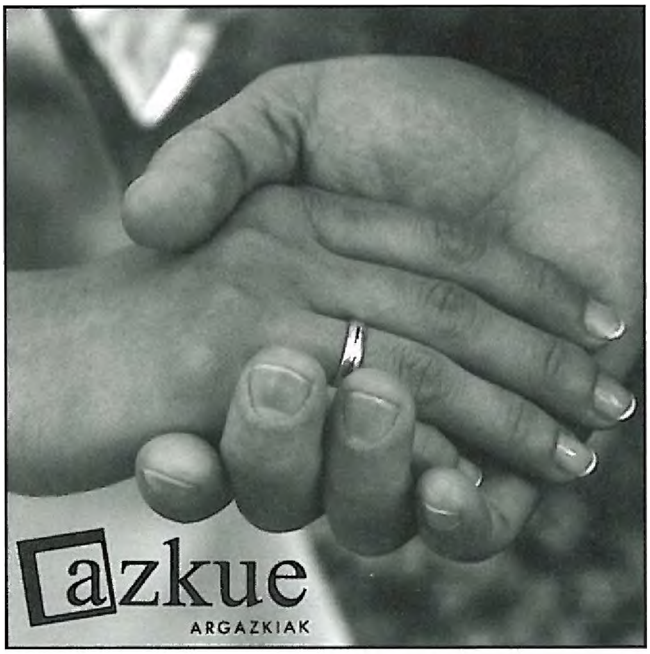
Jantziak asko egiten omen du, eta ezkoniza egunean zer esanik ez. Emaztegai, senargai eta gonbidatuek ahalik eta dotopeen joan behar dute egun handian. Ezkontza elizan bada hona hemen eraman behapreko arropak

EMAZTEGAIA:
- Soineko luzea, dandarrarekin edo gabe.
  Kolorea: Zuria, krema, marfila.
- Eskote gutxi.
  Beloarekin edo gabe, zein mantilarekin.
- Oihalak: Zeta lisoa edo farfail, hordatu, harribitxi, saten, otornan edo tularekin konbinatuta.
  Zapatak: Saloikoak edo atzetik irekiak.

SENARGAIA:
- "ChaquC grisa edo beltza.
  Txaleko beis edo grisa, botoi ilara batekin edo gurutzatuta.
- Harizko edo popelinezko alkandora eskumutur doblearekin.
- Korbata grisa.
- Lokarridun zapata beltzak.

9000001:100000004:100000000004•000••0005000000000000009000000000•••••

muñumer
inprimategia
TIPOGRAFIAN eta OFFSETEAN ERA GUZTIETAKO INPRIMAKIAK



606 606

Tztei Irritasution osteati Casaia

Eztei bidaiak perf ektua behar du izan, bikoteak amestua eta egi bihurtua. Horretarako, ordea, ongi prestatzea komeni da: Hondartzetako arratsak zein egunsentiak, oihan exotikoak, gau izarretuak... Edozein dela gure helmuga, pauso laburrez bertara iritsi arte honela jokatu beharko genuke:

6 *hiCabete Cehenago:*
Tokia hautatu.
- Hegazkin txartelak eta hotela erreserbatu. Beharrezko kasuan baita alokairuko autoa ere.
- Erreserba zenbaki guztiak apuntatu.
- Pasaportea, NANa eta zedula zuzen daudela ziurtatu.

3 *hiCahete fehenago*
- Erreserbak konfirmatu.
- Visa txartelari dagozkion tramiteak egin.
- Bidaia asegurua egin: Mediku asegurua, larrialdiak, maleten._ galera...

2 *hiCaSete Cehenago*
- Bidaiarako beharrezkoak diren gauzak erosteko zerrenda egin.
- Bidaiatuko dugun herrialdeko diruari buruzko informazioa jaso.
- Txertoak hartu behar ditugun jakin.

3 *aste Cehenago*
- Erreserbak ordaindu eta hegazkin txartelak jaso.
Atzerriko kutxazain automatikoetan dirua nola atera behar den enteratu.
- Senideei hotelaren izena eta telefono zenbakia eman, larrialdirik balego abisatzeko.

glurrelo egunean
Dena eginda dago gauzak trankil hartu eta ondo pasa!

Zure eztei bidaiarekin, aukeratu opari bat

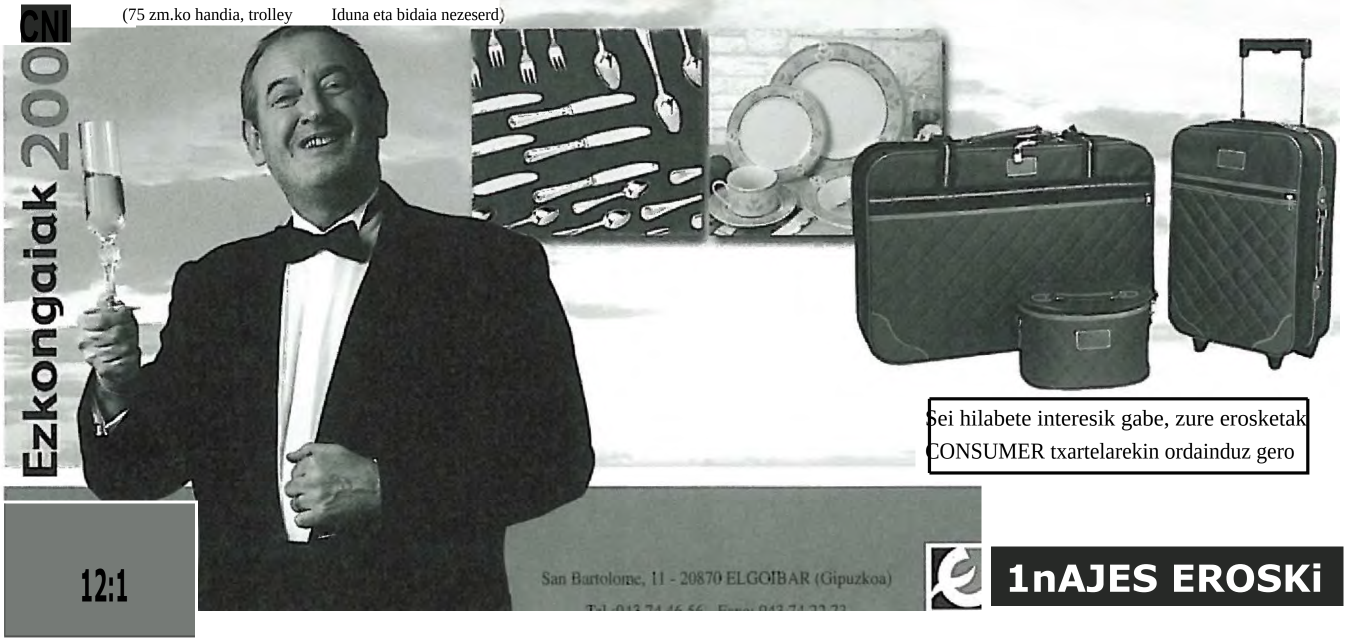
Eztei gaua hotelean. Botila bat kaba geuk opariko dizugu
(eta nahiago hdduzu, gaua hoteIcan eta botila bat kaba, eztei bidaiarako hegaldia hartuko durun hirian)

30 piezako portzelanazko baxera eder bat.
Plater azal, plater sakott, ponrerako plater, kikara eta platertxoen 6na joko.

3 maleta
(75 zm.ko handia, trolley Iduna eta bidaia nezeserd)

20 piezako beirateria
Ur, ardo beltz, ardo txuri, chanpagne eta koñak kopen 4na joko.

Altzairu herdoilgaitzezko 30 piezako mahai tresneria.
Tenedore, goilara, laban eta postrerako tenedore eta gollaren 6fla joko



Bitxi eta t(jrre, ezkongaiak orotore

ARAMBURU

San Franzisko, 26 Tel.: 943 74 25 35

thdiS

San Franzisko, 5
943 74 36 75

36

Bitxiak, emaztegai zein senargaiaren estiloa dotoretzeko osagarri bereziak. Berez eder doan bikoteari dizdira berezia eman diezaiekete, eraztunak dira nagusi, baina beste edozein bitxiik ere inoiz ezin du inor laga itsusi. Baina ahal dela perlarik ez zorte txarra ekartzen baitute kondairek diotenez.
Garai batean soilik azahar lorea, purutasunaren erakuslea, gaur egun ia edozein lorek balio du, ordea. Ilehorientzat lore argiak, baina urdinak ere sar daitezke erramuan baldin badituzu kolore horretako begiak. Beltzaranek kolore biziak horiak edo fucsiak. Ilegorria duenak, lore laranjak egokienak.
Beraz, ezkongaiek egon nahi badute dotore ez ahaztu ez bitxi eta ezta lore.

Kala
LORADENDA

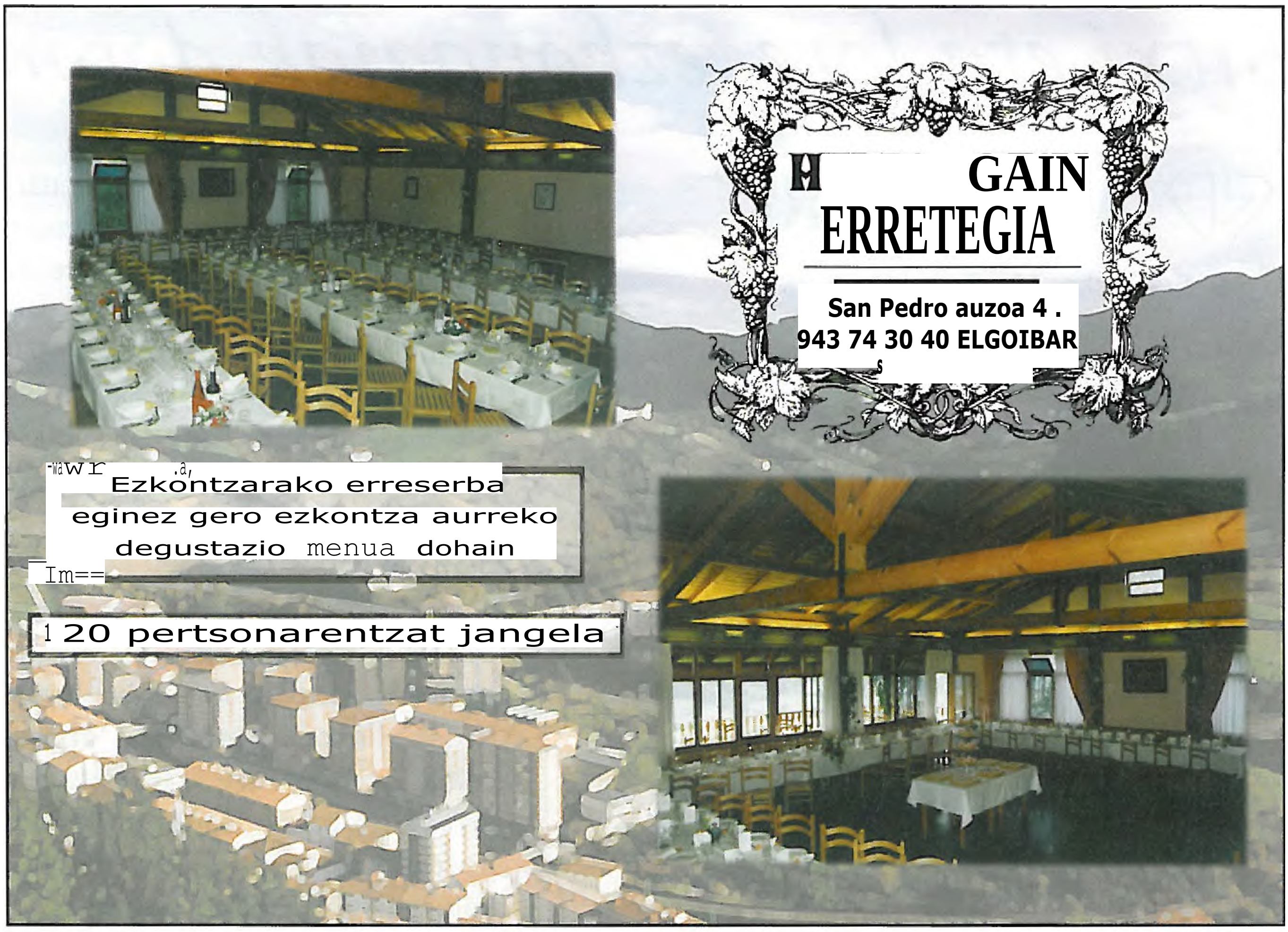
San Bariolome, 10 eskumn
Tel. 943 744 516

366

ASTIGARRAGA

LORADENDA
Jausoro plaza, z/g
Tel. 943 744 386

366


GAIN
ERRETEGIA
San Pedro auzoa 4 .
943 74 30 40 ELGOIBAR
Ezkontzarako erreserba eginez gero ezkontza aurreko degustazio menua dohain
120 pertsonarentzat jangela

LASA
JATETXEA
Luxuzko eskaintza
poltsiko guztien eskura
LASA Jatetxean,
ezkontzaren unea
sekula ahaz ez dezazun
eta zure bizitzako
oroigarri ahaztezina
izan dadin
lan egiten dugu.
Ozaeta Jauregia • Tel: 943 76 10 55 • Web: restaurantelasa.com • BERGARA

Sinuose Elgoibarko Kolektiboak arte gaua antolatu du gaue hilak 19, Gaztetxean

Berako Ertz Arte Gunearekin elkarlanean prestatu dute

Gaur, apirilak 19, 22:00etatik aurrera arte abangoardista gaua antolatu du Sinuose Elgoibarko Arte Kolektiboak Elgoibarko Gaztetxean. Azken 5 urteotan hainbat ekimen antolatu ditu herrian Sinuosek, eta beti saiatu dira arte esparru desberdinak musikaren menpe jartzen.
Gaur gaueko lehen ekitaldia Berako Ertz Arte Gunearen eskutik joango da. Nafarrek "Atekaleun" izenpean argitaratu berri duten CD-liburua aurkeztuko dute. Asier Gogortza argazkilariak eta Xabier Erkizia musikariak egindako artelana dugu. Estenopeika sistema erabiliz ateratako argazkiei musika erantsiz, bi arte esparru bateratzeko ekimen bikaina lortu dute. Elgoibarko Gaztetxerako prestatu duten bideoproiekzio ikuskizunean, Beran ateratako

argazkiei musika elektroakustikoak gaineratzeak sortarazten dien mugimendu sentsazioa ikusteko aukera izango da.
Ondoren, "Kobak" eta Sinuoseren artean versus bat egingo dute, hau da, inprobizazio norgehiagoka bat. "Kobak" Berako Gutariko Bat taldeko partaidea da. Talde hau 2001ean sortu zen musika inprobisatuaren inguruan lan egiteko. 2001eko urrian Suitzako KLAT kolektiboarekin elkarlanean eta Donostiako Arte Ekinbideak (DAE) erakundeak antolatuta "Calcinatio" ikuskizunean parte hartu zuen hirukoteak. Donostian egin zen ikuskizun hartatik jaio da beraien lehendabiziko lana: "Music for Calcinatio" (bromo 2002).

92 milla pezetako aurrekontua onartu du Elgoibarko izarrak 2002rako

ApiriIaren 15ean egin zuen Elgoibarko Izarra Kultur Elkarteak Urteko Bazkideen Batzar Orokorra. Dozena bat lagunen aurrean, 2001eko memoria eta 2002rako asmoak eta aurrekontuak aurkeztu zituzten kultur elkarteko zuzendaritzakoek. Gaur egun, Elgoibarko Izarrak zazpi proiektu dauzka martxan, eta 2002rako onartu duten aurrekontua, 92 milioikoa da, Bestalde, Elkarteko presidentea den Beñat Bilbaok esan digunez, datorren urtean, 40 urte beteko dira Elgoibarko Izarra sortu zenetik. Urte asko dira, eta gero eta argiago ikusten dugu elgoibartarrok euskararen beharra daukagula, eta euskarak gure beharra daukala". Urteurrena zelebratzeko asmoa dutela gaineratu digu elkarteko presidenteak.

a nrr'g EUSKALTZAINDIARE\ ARAUGINTZA IKASTAROA

1KASTAROA:
20 ordu
astelehen eta azteazkenetan 19:00/21:00
maiatzaren 6tik ekainaren 5erarte

PREZIOA:
60 euro
langabetu eta ikasleentzat: 36 euro

IZENA EMATEKO:
Arigera (Elgoibarko Izarra) Ubitarte 4, behea.
Tel.: 943 74 16 26 (Amaia A.)
Azken eguna: apirilak 26

Irakasleentzat bereziki prestatutako ikastaroak egoten direnez, ikastaro hau gairtontzekto herritarrei zuzenduta dago

Aitor Osoa itziartarrak irabazi zuen Elgolbarren amaitu zen Euskal Herriko Itzulia

David Etxeberria durangarrak irabazi zituen goizeko eta arratsaldeko sektoreak

Eguraldi euritsua egin bazuen ere, jende mordoa atera zen Elgoibar inguruko errepideetara Euskal Herriko Itzuliko azken etapa ikustera. Kirol arloari dagokionez, Elgoibarrek zortea eman zion beste behingoz Aitor Osari. Astebete lehenago Barren-en egin genion elkarrizketan lehen pedalkadak Elgoibarko Lagun Taldean eman zituela azaldu zigun eta baita irabazi zuen lehen lasterketa San Migelgo igoera izan zela ere. Orain lortu duen garaipena, ordea, askoz garrantzitsuagoa izan da, Euskal Herriko Itzulia mai1az kanpoko lasterketa baita eta prestigio handikoa, gainera. David Etxeberria, Euskalteleko txirrindulariak, Villabona eta Elgoibar bitarteko goizeko sektorea sprinean irabazteaz gain, arratsaldeko kronoigoeran jaun eta jabe izan zen. Ikusgarria izan zen durangarrak egin zuen Azkarateko jaitsiera, 16 segundu atera baitzizkion bigarren sailkatuari. Bai Aitorri, bai Davidi, zein gainontzeko txirrindulariei ez zitzaien zaletuen animorik falta izan ibilbie guztian.

Antolakuntzaren eskerrak

Etaparen antolakuntza lanetan jardun zuten elgoibartarrek etapa primeran atera zela adierazi digute eta harro daudela denen artean egindako lanaz, "Itzuliko antolakuntzak eskerrik beroenak eman dizkigu egindako lanagatik, detailerik txikienak ere kontutan hartu genituela esan ziguten. Bide batez, guri lagundu ziguten 180 boluntario elgoibartarrak bohotzez eskertu nahi ditugu. Baita udaltzainak eta Brigadako langileak ere, hauen guztien laguntzarik gabe ezin izango genukeen etapa aurrera atera. Bestalde, laguntzen ibili zirenei laga genien materiala: petoak, banderatxoak... itzultzea eskertuko genieke". Azkenik, Elgoibartar askok buruhauste handiak ekarriko zituela etapa honek uste izan arren, "azkenean ikusi da ez zela horrenbesterako izan. Batez ere, herritarrek asko kolaboratu dutelako autoak aparkatzerakoan". Antotakuntzakoen hurrengo erronka San Pedron etapa amaiera bat egitea izango da. Jadanik hasiak dira zer edo zer pentsatzen, animo beraz.

Spinning egiteko gela berri bat ireki dute Mintxetako Gimnasioan

Azken aldian oso modan jarri den aktibitate fisikoa da

Maiatzetik aurrera Elgoibarko Udal Kirol Patronatuak eskaintza berri bat egingo die bertako erabiltzaileei, Spinning-a, hain zuzen ere. Azken aldian oso modan jarri den aktibitate fisikoa da. Lan aerobiko bat egitean datza monitore batek zuzenduta, aldi berean, bizikleta estatiko baten gainean mugimendu eta ariketa fisiko desberdinak egiten direlarik. Honela, sistema kardiobaskularra eta muskularra hobetzea lortzen da.

Aktibitate hau aurrera eramateko Elgoibarko Udal Kirol Patronatuak 50 metro koadroko gela bat prestatu du 11 bizikleta estatikorekin. Mintxeta gimnasioak orain, Cardio, Fitness eta Aerobikeko gelez gain, Spinning-eko gela berri bat dauka, beraz, eta guztira 500 metro koadro ditu. Spinning-a astearte eta ostiraletan emango da 19:00etatik 20:00etara eta bertan parte hartzeko, izena Olaizaga Kiroldegian eman ahal izango da.

Unceta Elgolhar jubenil nesken taldeak Espainiako Eskubaloi Txapelketaren lehen fasean parte hartuko du Santanderren

Kataluinia, Kantabria eta Andaluziako talde banaren aurka jokatuko du

Laugarren urtez jarralan Elgoibarko Unceta Elgoibar jubenil mailako nesken taldeak Espainiako Eskubaloi Txapelketan parte hartuko du. Euskadiko Txapelketan berriro ere txapeldunorde geratu ostean, aste bukaera honetan (apirilaren 19-tik 21era bitartean) Santanderreko La Albericia pabilioian jokatuko dituzte Espainiako Txapelketaren lehen faseko partiduak elgoibartarrek. Kataluiniako C. H. Cambrils, Caja Cantabria Sagardia kantabriarrak eta Maracena Iznalloz andaluziaffekin neurtuko dituzte indarrak Uncetakoek. Fase honetako lehen sailkatuak aurrera egingo du eta Espainiako 6 ekipo onenen artean egongo da maiatzaren Ietik 5era jokatuko den Espainiako Txapelketako fase finala jokatzeko txartela lortuz. Ekipoaren helburua fase hau gainditzea da eta fase finalean sartzea, dena den horrelako txapelketetan gertatu obi denez kontrakoen maila ez da ongi ezagutzen eta zorteak ere badu zeresanik. Dena den, lehen partiduan egongo dela klabea adierazi digute taldeko arduradunek.

374 neska-mutilek hartu zuten parte 9, Haur Krosean

Elgoibar eta Mendaroko 374 neska-mutilek hartu zuten parte Elgoibarko Ikastolak antolatzen duen Haur Krosean. Iazko edizioan beroa izan zen protagonista, baina aurten euria egin zuen. Dena dela gutxi izan ziren lasterketan parte hartzeari muzin egin ziotenak. Adinaren arabera 4 ibilbide zeuden eta guztira 14 lasterketetan neurtu zituzten indarrak 6 urtetik 16 urtera bitarteko korrikalari gaztetxoek. Guztiek jaso zuten domina bana. Ondoko taulan izenak eta denborak agertzen dira

Jalaturtea Izena Denbira

95	Amaia Loiola	l'26"	91	Angel Mari Lopez	3'20"
95	Unai Ortuoste	l'21"	90	Maialen Salaberria	3'46"
94	Ainhitze Etxeberria	l'21"	90	Unai Cabo	3'25"
94	Roke Ortuoste	l'17"	89	Zitoritz Urain	638"
93	Ane Urain	2'31"	89	Arkaitz Azkoitia	5'27"
93	Julen Etxeberria	2'27"	88	Lara Urain	6"05"
92	Nora Hadi	2'30"	88	Aitor Arrillaga	4'59"
92	Borja Diez	2'08"	87	Dorleta Aranberri	535"
91	Nahia Abad	3'44"	87	Ibai Azkoitia	5'18"

CL.)
rei
tr3

EMAITZAK

Saskibaloia

Loyola B **52** Lojantzi E.S.T **53**

Futbola

Mutriku 2 - **Haundi 1** (Pref.)
Elgoibar l'B" 2- Intxurre 0 (1. erreg.)
Elgoibar 1 luberri 2 (Jub.)
Elgoibar **6** Eibartarrak **3** (Kad.)
Elgoibar 1 T Intxcturdi **3** (Nesk,)
Azkune San Luis 1 Elgoibar **4** (Inf.)

Eskubaloia

Aitxuri Jatetxea Legazpi 15 - Unceta Elg. 26 (Jubenil nesk.)
Pagoaga Elg. 26 - Zarauz 11 (Kad, nesk.)
Urduliz 27 - TecniFuelle 211Senior mui.)
Tecnomeca Elg. **34 -** Aloña-Mendi **36** (Kad. mui,)

Idarraga kafeak V. Saria

HAUNDIko jokalari erregularrena

Jokalaria	Puntuak
1-Josebct Igartua	103
2-Salaberria	102
3-Loren	67
4-Elkoro	63
5-Navarrete	61
6-Leonardo	57
7-Ugalde	44
B-Txasio	44
9-Gurrutxaga	32
10-Guinea	28
11-Goikoetna	13
12-Jabi	11
13-Caro	10
14-Azpiroz	7
15-Jagoba	7
16-Bravo	6
17-Aristondo	2
18-Zubiaurre	2
19-Mujika	2
20-Toni	2

AGENDA

Futbota, Mintxetan
Zapatua, 20
15:30 Haundi - Urola (Pref.)
Domekia, 21
10:30 Elgoibar - Urola (Aurre inf.)
12:00 Elgoibar - Urola (Ini.)

ESKUBALOIA, Kiroldegian
Zapalua, 20
15:45 gaur Elg. - Usurbil (Jub. mut)
17:15 Tecnomeca Elg, - Donibane (Kad. mut.)
Domekia, 21
12:15 Pneumax Elg. - 1TE (Jub. mut.)

ARETO FUTBOLA, kiroldegian
Zapatua, 13
16:30 Samsung Elg. - Auto Eskola Record (Euskal Liga)
Domekia, 14
12:30 Meka Insti - Laskorain (1. maila)

SASKIBALOIA, kiroldegian
Zapatua, 20
I9:00 Iojantzi E.S.T. - Deportes Gonzaiez Irun

Langai

Euskal Lan Zerbitzua

Aldi baterako lon kontratazio enpresa batek, Markina-Ondarrun kokatutoko lanpostu baterako **elelctromekanika-mantenimendu lanetarako ofiziala** behar du. **Erref. 70907/4**

*Durangaldeko enpresa botek **hozkoiluen panelen muntatzailea** behar du. **Erref. 71661/8**

*Durangaldeko enpresa botek biltegizaina behar du. **Erref. 71755/7**

Urola-Kostaldeko enpresa batek **2 masajista** behar ditu. **Erref. 74198/3**

Aldi baterako lan kontratazio enpresa batek, Durangon kokatutako lanpostu baterako **alikatatzailea** behor du. **Erref. 74672/3**

Donostialdeko enpresa batek **analista programatzailea** behar du. **Erref. 74816/1**

o Donostialdeko enpresa batek programatzailea behar du. Erref. 74818/2

ft Durangaldeko enpresa botek, informatika **gelarako monitore/tutorea** behar **du.Erref. 74852/5**

Iruñako enpresa batek **mantenimendu-lanetarako 3 ofizial** behar ditu.Erref. **75060/3**

oDurangoko enpresa batek **enkofratzailea** behar du, **Erref. 75937/2**

• Aldi baterako lon kontratazio enpresa batek, Berrizen kokatutoko lanpostu baterako **mekaniko ajustatzailea** behar du. **Erref. 75982/1**

o Aldi baterako lan kontratazio enpresa batek, Zaldibarren kokotutako lanpostu baterako **mantenimendu elekhiko lanetarako teknikaria** behar du. **Erref. 76599/4**

Urola Kostaldeko enpresa batek **sukaldeko arduraduna** behar du. **Erref. 76609/1**

*Gipuzkoako enpresa batek inkestatzailea behar du. Erref. 76657/2

ESKAERA

Emakumeak bere burua eskaintzen du orduka, egunero izan gobe, garbiketo lonak egiteko. **943 74 22 01**

♦ Pertsona arduratsuak bere burua eskaintzen du pertsona edadetuak zaintzeko, egunez zein gauez. Carmen. 678 38 35 **61**

I Emakumea eskaintzen da edadeko pertsonak edo haurrak zaintzeko. Esperientzia daukat. Merixe. tr 943 17 47 70

Astean zehor tabernan lan egingo nuke. Esperientzia dut eta euskaraz badakit. •zr **699** 18 32 **99**

ESKAINTZA

Neska bat behar da merkatu plazako tabernan lan egiteko. **TY 943 74 18 24**

Kamarereoalyehar da zr 943 74 **42 65**

Pertsona bat behar da tabernan lan egiteko. Aste barruan arratsaldez, eta asteburuetan. **v 943 74 28 97**

*Mintxetako tabernarako pertsona bat behar da. Ordutegi ona. **ir 610 50 20 41 edo 678 43 76 33**

Salerosketak

• **Scort Xri zuria saltzen dut llanta zuriekin. 1.200.000 pezeta. sr 616266212**

• **Peugeot 206 autaa salgai. 0323 BKR Jos6 Manuel.** v **605 75 56 39**

• **Bikienizako Arrue markako kotxea** salgai, **hainbat konplementorekin. 200 euro. losu.** sr **943 17 70 25**

♦ **Sukaldea** salgai: bilrozeramika, labea, hozkailua.. Abzari guztiak. zr **650 40 74 59**

Bi ohe salgai, 1,90x90ekoak. Obeestalkiakiak oparitu egiten ditut Kol-Ixoi eta somier handiak **ere** solgai (15 egun baino **ez dute). v 626 02 71 93**

*Bigarren eskuko larruzko kazadora **saltzen dut. X-L neurrikoa. Oso** egoera onean. 100 euro. **1T 657 77 98 37** lgor.

Partikularrak

*Ingeleseko klase partikularrak ematen dira. a **605 73 95 34.**

• **Ingeleseko klaseak ematen dira** Mendaron. **sr 943755209 / 943 742984.** Lorea.

♦ DBHko ikasieentzctt klase partikularrak ematen ditul. Esperientzia daukat. **v 943 74 42 06.**

Garajeak

*Garajea alakatzen dut Kalamua kalean. sr 943 74 13 82

♦ Garajea salgai Arregitorre kalean. **Bi** autorentzat du lekua. Prezio interesgarria. a **943 74 00 09**

*San Roke kalean lokal txikia alokatzen dui. Estvelio, biltegi edo tratero moduan erabiltzeko egokia. 1:r **943 74 14 36**

Trasteroa saltzen dul Maalako etxe berrietan. 5,5 m2 ditu. **te 605 77 34 53** (20:00etatik aurrera deitu)

Etxebizitzak

• **Etxebizitza edo logelahortuko nuke** alokairuan. *TX* **699 60 06 08**

• Pisua alokatuko nuke. Kristina **v64636 09 14**

Logela atokatzen da, sukaldea erabiltzeko eskubidearekin. **v 943 74 88 53**

• **Deban** duplexa **alokagai,** itsasora begira, udarako. s **656 71 79 84**

Bestelakoak

• **Karitasek sehaska bat** behar du. **Norbaitek soberan badauka, mesedez,** ekar dezola.

• Apirilaren 3an kotxea utzi nuen Santa **Ana kaleko rotondaren goiko parkinean 8:45ean eta arratsaldean** kotxera buellatzean **atzeko parte guztia barruratz sartuta** zeukan. Zerbaii ikusi **duenak, deitu, mesedez. Arantza sr 686 22 44 38**

+ Graduatutako betaurreko gorriak galdu **ditut. Funda gorria dute. sr 943 74 08 04**

Agurrak

*Zorionak **Karmelo Lopez** eta lñigori, bihar, hilak 20, urteak beteko dituztelako, bi miresleren partez.

*Zorionak **amama Pepitari, hilaren** 19an urteak betetzen diluelako. EIxekoen eta bereziki Jon eta Mikelen partez.

*Zorionak **Josu Conalesi**, apirilaren 23an urteak bete dituelako. gelakoen partez eta bereziki koadrilakoen partez.

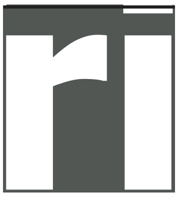
• Zorionok, **Jon Astigarraga, 17an** urtebete egiten duelako, guraso eta etxekoen partez.

2002-IV- I 9

agurra

⁴|· Zorionak, Joseba De Pablori, hilaren 21ean 9 urte beteko dituelako. guraso, aifon-amona eta arreba Maiteren partez.

Zorionak Ibai Azkoitiari, hilaren 8an 15 urte bete ditueloko. Apur bat berandu baina, muxu handi bat familiaren eta Oscarren partez.



♦ Zorionak Araceliri, apirilaren 29an 7 urte beteko dituelako, gurasoen partez.

Zorionak, Miren, asteazkenean 7 urte bete dituzulako, etxekoen partez, eta baiez ere Maiteren partez.

♦ Zorionak Mikel Etxanizi, 24an 3 urte beteko dituelako, famitakoen partez.

♦ Zorionak Issbel Diazi, i 8an 5 urte bete dituelako, guraso, aiton-amona eta osaba-izeben partez.

Zorionak Nerea zure 5. Urtebetetzeard Muxu haundi-haundi bat etxeko danon partez.

♦ Zorionak Elur, zure lehenengo urtebetetzean. Familiakoen partez, muxu handi bat.

Zorionak Haritz Lopezi, apirilaren 23an 7 urte beteko dituelako. Arreba Ifsaso eta familiaren partez.

♦ Zorionok Mirari! Badator egun haundixa. Oinguan ahaztu ein jaku, noizko saskibaloi partidua? Laster izan dadila urtietan aurrera guaz eta, batez ere zu. Zapaturako cifori goxoa enkargatu. Zurelagunok.

-41 gazte int ormazioa

Elgoibarko Gazte Informazio Gunea Kultur Etxean.
Rigarren solaintan, Tel. 943 741 461 Ordutegia:
Astelehena-asteartea- osteguna-ostirala: 17:00-20:00
larunbata: 10:00-14:00

IKASTAROAK
Kontadoreseko Goztelekuak 15tik 30 urfe bitarteko adina dutenenizat zinema ikastaroa antolatu du. Programa apiriloren 18tik maiatzaren 30 bitartera, ostegunetan, 16:30etatik 20:30etara izango da.

BEKAK
Kanpo merkataritza

Eusko Jourlarazak kanpo-merkataritzako adituen prestakunkarako 30 beka eskaini dífu. Goi-manako unibertsitake titulua, ingeleso ondo ezagtozeo eta 30 urtetik beherakoa izatea beharrezkoa da, **Epea: maiatzak 16.**

Ikertzaileak

Eusko Jaurlaritzak Ikertzaileen arestakuntzarako 2002/2003 ikashnieko bekak eskaintzen ditu. lizentziatu, ingeniari, arkitekto fitulua edo doktore titulua izatea eskatzen da. Epea: maiatzak 6,

Historia

Irungo Udalak historiari buruzko Serapio Mugika ikerketa-beka bat eskaintzen du. Ikerketa proiektua originula eta argitoratu gabea izan behar da.
Epea: apirilak 26.

Fulbright Bekak

Espainiaren eta Estatu Butuen arfeko Kultura, Hezkuntza eta Zienfzia Trukerako Batzordeak hainbat beka finantzatzen ditu edozein esparruko gol-mailako tituludunentzat eta, bereziki, Gizarte eta Giza Zientzietan lizeniziatuentzat. Ingeles maila altua eskutzen da. Epea: maiatzak 9.

SARIAK ETA LEHIAKETAK
Kazetaritza

Andoaingo Udalak Kazetoritzako XIV. Rikardo Arregi Saria ontolatu du, euskorozko kazetaritzaren kafifatea sustatzeko helburuarekin. Epea: maiatzak 25.

Poesia

Errenteriako Udalak 18 urtetik gorako adina duienentzat VI, Jaurtakol Poesia Lehiaketa aurkeztu du. Lanak euskaraz idatziak izatea beharrezkou da. **Epea: maiatzak 3.**

Musika

Kontserbatorioko edo musika ikastegietako ikasleenfzat Lan eta Gizarte Gaie tarako Ministerioak INJUVE Konposizia Topaketak eta sariak antolatu ekainaren 29tik uztailaren I0a arte. Topaketa Mollinako (Malaga) gazteriaren Eurolatinoamerikako Zentroon egingo da.

LANA

Ekonotnista

Biloko Udalak ekonomisto bat behar du. Ekonomia edo Enpresa Zientzietan lizentziatu timluaren jabe izatea eskatzon da. Epea: apirilak 26.

Zorionak Igor Palomino hilak 20an 30 urfe betetzen dituelako, lagunen partez.

♦ Irligo, orain urte 6at, laister laister bi. Zorionak eta muxu haundi bana familia osoaren eta Maixuxen partez.

Zorionak **Arkaitz,** apirilaren 1 9an 21 urte beteko dituzulako. Ama, Unai, Amama, eta Markinako osaba-izeben eta lehengusuen partez. Ondo pasa egunal

agendo

19 BARIXAKUA

22:00 "Atekaleun" CD-liburuaren aurkezpena
Ondoren, Kobak eta Sinuoseren arteko versus-a
Gaztetxean
Antolatzailea: Sinuose Elgoibarko Arte Kolektiboa

20 ZAPATUA

19:30 Eibarko Gaztetxearen aldeko jaia
Eibarko okupazioari buruzko diapositiba emanaldia
Gaztetxean
20:30 Kontzertua
Taldeak: "Ladys Ramone", "Sin", "Ekinocio"
Gaztetxean

21 DOMEKIA

9:00 Mendi irteera
Kurutzebarrira (Aretxabaleta)
Antolatzailea: Elgoibarko Ikastola
12:30 Udal Musika Bandaren Kontzertua
Herriko Antzokian
19:00 Eibarko Gaztetxearen aldeko jaialdia
Diapositiba emanaldia
Gaztetxean
20:30 Antzerkia
Taldea: kilikollage
Gaztetxean

23 MARTITZENA

17:00 VIII. Idazlan eta Marrazki Lebiaketaren sari banaketa
Udal Liburutegiko atarian

24 EGUAZTENA

18:30 Txandakako Enpresa Ingeniaritzari buruzko informazio jardunaldia
IMHn

Farmazia - okindegia

EGUNEZ	GAUEZ
19 Bidasolo	Bidosolo
20 Etxeberria [Santa Ana kalean)	Etxeberria
21 Etxeberria 15anta Ana kalean)	Etxeberria
22 Yudego	Yudego
23 Fernandez	Fernandez
24 Etxeberria (Errosario kalean)	Etxeberria

FARMAZIAK
IBAÑEZ, Rekalde, 1 5oraluze.
Tel: 943 75 16 38
FERNANDEZ,
Herriko enparantza 4, Garagarza.
Tel: 943 75 61 42
ZABALETA, Kalebarren, 9 5oraluze.
Tel: 943 75 13 84
•eguerdiko 2ak arte

OKINDEGIA
21 igandea Ibarrenea

"CORONACH)N"
Zuzendaria: Silvio Caiozzi.
Antzezleak: Marla CiMepa. Julio Yung, Adela Secall.

Zuzendaritzarik onena Montrealgo Zinemaldia 2000 eta Pelikularik Onena Zine Iberoamerikarrari buruzko Huelvako Zi nemaldian. Filme hau Jose" Donoso idazle hegoamerikar ezagunaren nobelan oinarrituta dago. Andres, Txileko boteretsu bateko oinordeko bakarra, l6 urteko neskatila nekazari batekin maitemintzen da. Neskatila gazte hori andresen amanut zaintzeko kontratatu dute, eta horrelaxe agertuko dira oizon heldu horren desiorik ezkutukoenak. Izan cre, Andresck ordura arte here existentziari arrazoia topatzen eta irakurtzen eman du bizitza.

INFORMAZIO JARDONALDIAK

Txandakako Enpresa Ingeniaritza
Apirilaren 24an, eguaztenean, eta uztailaren 10ean, Txandakako Enpresa Ingeniaritzari buruzko informazio jardunaldiak izango dira Elgoibarko Makina Erremintaren Institutuan **(IMH).** Bertan, ingeniaritzaren ezaugarriak eta sartzeko baldintzak azalduko dira. lardunaldia ikasle, langile, guraso eta interesatu guztiei zuzendua dago. Saioak 18:30ean hasiko dira. Bertaratzerike ez dutenek 943 74 41 32 telefonora dei dezakete ikasketa hauen berri jaso nahi badute.

KIROLAK

Mintxetako Igerikkuko sorosleak
Elgoibarko Udal Kirol Patronatuak jakinarazten du Mintxetako igerilekuko Sorosle eta Harrera Zerbitzuak azpikontratatzeko baldintzen oinarriak Olaizaga kiroldegian jaso ditzaketela interesaturik dauden enpresek. Proposamenak aurkezteko epea apirilaren 24an, 12:00etan, bukatzen da

KONTZERTUAK

Udal Musika banda
Elgoibarko Udal Musika Bandak kontzertua eskainiko du domekan, apirilaren 21ean, Herriko Antzokian. Jose Antonio Osororen zuzendaritzapean, honako pieza hauek joko dituzte: "La puerta grande" (E. Checa), "Bocetos del Caucaso" (I. Ivanov), "The Power of Love" (S. Certland), "Katiuska" (P. Sorozabal), "Superman" (J. Williams). Kontzertua 12:30ean hasiko da.

JAIAK

San Bartolome jaiak
Udaleko Kultura Zerbitzutik jakinarazi digutenez, San Bartolome jaietako Gazteen egunerako musika taldeei buruzko proposamenak, nahiz beste edozein proposamen, Kultura Zerbitzura bidal ditzakezue, maiatzaren 15a baino lehen. Idatziz Kultur Etxera bidali, edo honako telefonora deitu 943 74 21 58, edo honako helbide elektronikora: kultura@elgoibar.org.

KARTELDEGIA

ELGOIBAR
Herriko Antzokian
"Atando cabos"
19,barixakua: 22:15
20, zapatua: 19:30-22:15
21, domekia:22:15
22, astelehena: 22:15
"El Mosquetero"
21, domekia: 16:30
"Coronaci6n"
22, martitzena: 21:30
25, eguena: 22:15
"Desde el infierno"
26, barixakua: 22:15

Urtzaga
"Blade II"
19, barixakua: 19:30-22:15
20, zapatua: 17:00-19:30-22:30
21, domekia: 17:00-19:30-22:30
22, astelehena:19:30-22:15
23, martitzena: 19;30-22:15
24. eguaztena: 19:30-22:15

Rialto
"La babitaci6n del panico"
19, barixakua: 19:30-22:15
20, zapatua:17:00-19:30-22:15
21, domekia:17:00-19:30-22:15
22, astelehena: 19:30-22:15
23, martitzena: 19:30-22:15

Novedades
"Una Mente Maravidlosa"
19, barixakua: 22:30
20, zapatua: 17:00-19:30-22:15
21, domekla:19:30-22:15
22, astelehena:19:30
"La Spagnola"
25, eguena: 20:00 (zine kluba)

"ATANDO CABOS"
Zuzendaria: Lasse
Antzezleak: Kevin Spacey, Julianne Moore, Cate Blanchett.

Quoylen bizitza guztiz aldatuko da bere emazte ohia auto istripu batean hiltzen denean.. Bakardadea eta bihotz minaren eraginez, New Yorketik Terranovara bizitzera joatea erabakiko du, bere alaba eta izeba batekin. Terranova Quoylen arbasoen jaioterri misteriotsua da. Killick Claw arrantzale herrixkako herri aldizkarian hasiko da lanean. Bertako jendeari buruzko artikuloak idatzi ahala, jendearen izaera bereziaz jabetzen joango da. Honez gain, bere iragana orainarekin nahasten hasiko da eta Quoyle aldatzen hasiko da.

ZINEA

erretratu zo ha rro

2001-1V-I9

Aste honetako protagonista ezkontzak izan dira eta erretratu zaharrean ere gai bera hartu dugu. Miren Vallejok utzi digu argazkia, 1956 inguruan ateratakoa. San Bartolome jaietan aintzinako euskal ezkontza bat irudikatu zuten. Gurdia aurrean, senargaia eta emaztegaia ondoren eta atzetik gonbidatuak, lagun koadrila, dotore jantzita. Bikotea Maite Vallejok eta Tomas Garciak errepresentatu zuten. Gero antzerkia egi bihurtu eta elkarrekin ezkondu ziren urtebete beranduago.

Hona hemen argazkian agertzen direnak:
Goian (ezkerretik eskumara): **Ezezaguna (Alemana), Mari Tere Riaño (t), Olga Bueno (t), Pedro Gallastegi (t), Angel Riaño (t), Maria Luisa Mendikute (t), Belen Barrutia, Maite Vallejo, Miren Vallejo, Karmele Larreategi, Consuelo Barrutia, Pako Juaristi (t) eta Ignacio Irizar.**
Behean (ezkerretik eskumara): **Ezezaguna, Jose Antonio Estibariz (1'), Jose Gurrutxaga** eta **Tomas Garcia (t).**

/1 MAKINA EPREMENTAREN : INSTITUTUA

San Roke Auzoa,
20870 Elgoibar
Tel. 943 74 41 32
Faxa. 943 74 41 53
ingenieriaMmh.es
www.fmh.es

Cesi "r=1:'"charentes

AENOR ER-0c]1498 | Euskadi

2002/2003 IKASTURTEA

Makina Erremintaren Institutuak aukera ezin hobea eskaintzen dizu:

TXANDAKAKO ENPRESA INGENIARITZA

- **Enpresarekin elkarlanean** garatutako lanbide proiektua.
- **Lan-kontratua** prestakuntzaren lehen egunetik.
- **Emaitza erakargarriak:** tituludunen **%100ak lanean** diharclu, eta %25ek zuzendaritzako ardurak hartu ditu.

[illegible]

+APIRILAREN 24an, asteazkenean, bilera informatiboa egongo da prestakuntzaren ezaugarriak eta sarrera-baldintzak azaltzeko.

18.30ean Makina Erremintaren Institutuko (1MHko) instalazioak bisitatuko ditugu eta 19:00etan bilera informatiboa hasiko da.

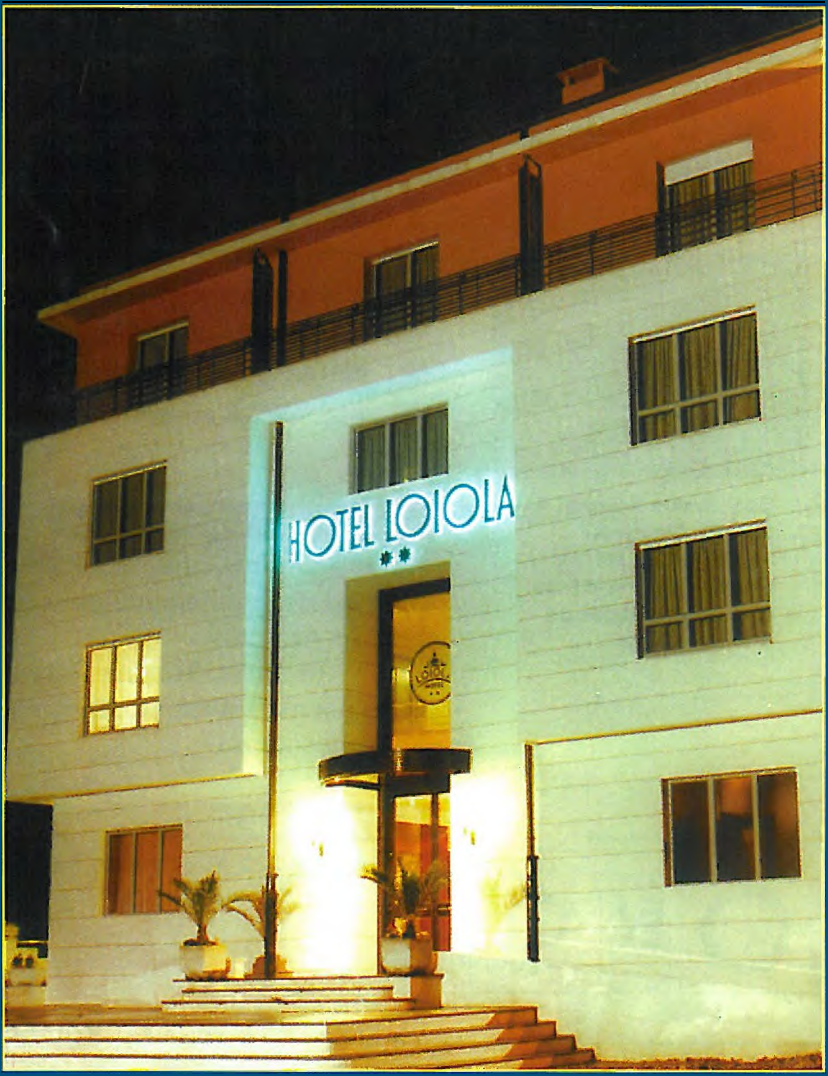
[illegible]

♦ **MAIATZAREN** 24a arte matrikulazio epea zabalik.

LOIOLA
HOTEL

JATETXEA

Loiolako Inazio
Hiribidea, 47
20730 AZPEITIA
Tel: 943 15 16 16
Faxa: 943 15 16 18



3006